



PSE&G strongly urges you to review these Safety Warning Messages concerning the Overheated Boiler or Furnace located in your home or building:

- An “Overheated Boiler” condition is created when a heating unit reaches an exceedingly high temperature and pressure and will not shut off. This condition is considered unsafe and very hazardous to both emergency responders and building occupants.
- The Fire Department will evacuate occupants and ask them to stay a safe distance away from premises containing an overheated boiler (at least 300 feet) in case of an explosion or fire.
- PSE&G Service Technicians will shut off the gas and/or electric service to the house/building if they identify an overheated boiler to allow the heating system to safely cool down without causing significant damage or injury to anyone in the area.
- The premises may only be re-entered after a Fire Department representative has determined that the situation is safe to do so. Anyone re-entering a home/building prior to receiving clearance from the Fire Department may be exposed to severely hazardous conditions that could result in significant injury or death.
- Overheated boilers or furnaces must be replaced. When PSE&G Service Technicians determine that an Overheated Boiler conditions exists, they will issue a Class 1 Red (Violation) Tag to indicate that a boiler or furnace has overheated, is defective and must be replaced.

These dangers are associated with Overheated Boilers or Furnaces:

- When a boiler or furnace overheats, the temperature and pressure reaches very unsafe levels and the heating unit is beyond repair. The result can be an explosion or fire.
- When a boiler or furnace overheats, shutting off the gas supply and allowing the heating system to cool down are the safest ways to control the situation.
- The danger of an explosion or fire will continue to exist hours after the gas supply is shut off. During the cooling off period, the heating unit may still be experiencing high temperatures and pressures that can cause an explosion or fire.
- Never attempt to cool down a hot boiler by spraying water on it. This could result in an explosion or cracked boiler.
- If hot water or steam gets released from a cracked boiler, it can cause a severe burn (scalding) injury.
- Never add water to a hot boiler. When cooler water touches hot water or the inside of a dry boiler, it can immediately flash into steam that will create high pressure and release energy, causing the boiler to explode or crack.
- A boiler or furnace that is overheating may appear “cherry red” when it reaches very high temperatures. Touching the heating unit may result in a severe burn injury.

If you have questions regarding the above Safety Warning Messages, contact the “PSE&G, Police and Fire Emergency line” at **1-800-880-7734 (PSEG)**.

PSE&G Appliance Service Management

Hoja informativa sobre calderas sobrecalentadas

PSE&G lo insta a revisar estos mensajes de seguridad con advertencias referente a una caldera sobrecalentada ubicada en su casa o edificio:

- La condición de una "caldera sobrecalentada" se produce cuando una unidad de calefacción alcanza una temperatura y presión sumamente alta y no se apaga. Se considera esta condición arriesgada y muy peligrosa tanto para los servicios de emergencia como para los ocupantes del edificio.
- El departamento de bomberos evacuará a los ocupantes y les pedirá que se queden a una distancia segura de las instalaciones que tienen una caldera sobrecalentada (por lo menos 100 metros) en caso de una explosión o un incendio.
- Los técnicos de servicio de PSE&G apagarán el servicio de gas y/o electricidad a la casa/edificio si identifican una caldera sobrecalentada de tal manera que el sistema de calefacción se enfríe de forma segura, sin causar daños significativos o lesiones a las personas en la zona.
- Sólo se podrá volver a entrar al local después que un representante del departamento de bomberos haya determinado que no hay peligro al hacerlo. Cualquier persona que vuelva a entrar en una casa/edificio antes de recibir la autorización del departamento de bomberos puede estar expuesta a condiciones extremadamente peligrosas que pueden resultar en daños graves o muerte.
- Calderas sobrecalentadas tienen que ser reemplazadas. Cuando los técnicos de servicio de PSE&G determinan que las condiciones de una caldera sobrecalentada existe, se emitirá una etiqueta roja "Clase 1" (una violación) para indicar que una caldera se ha recalentado, es defectuosa y tiene que ser reemplazada.

Estos riesgos están asociados con calderas sobrecalentadas:

- Cuando una caldera se recalienta, la temperatura y la presión alcanza niveles muy peligrosos y la unidad de calefacción queda sin arreglo. El resultado puede ser una explosión o un incendio.
- Cuando una caldera se recalienta, el apagar el suministro de gas y permitir que el sistema de calefacción se enfríe es la manera más segura de controlar la situación.
- El peligro de una explosión o un incendio sigue existiendo hasta horas después de que se haya apagado el suministro de gas. Mientras se enfría, la unidad de calefacción todavía puede estar experimentando altas temperaturas y presiones que pueden causar una explosión o incendio.
- Nunca trate de enfriar la caldera caliente rociándole agua. Esto podría causar grietas en la caldera o resultar en una explosión.
- Si agua caliente o vapor sale de una caldera rota, puede causar una quemadura severa (escaldadura).
- Nunca agregue agua a una caldera caliente. Cuando agua fría toca el agua caliente o el interior de una caldera seca, inmediatamente se convierte en vapor creando alta presión y disparo de energía, produciendo grietas la caldera o haciéndola explotar.
- Una caldera que esta sobrecalentada pudiera parecer un color "rojo cereza" cuando alcanza temperaturas muy altas. El tocar la unidad de calefacción pudiera resultar en una quemadura grave.

Si usted tiene preguntas con respecto a los mensajes de seguridad de arriba, póngase en contacto con la "Línea de emergencia de PSE&G para incendios y policía", llamando al **1-800-880-7734 (PSEG)**.

Gerencia de servicios a electrodomésticos de PSE&G